

APPENDIX-M

Translation of a letter dated the 21st December 1847 from the Chief of Sangli to His Excellency the Governor of Bombay

(Customary greetings, compliments, etc.). "I have received in due time the thaili letter dated the 19th Rabilakhar sent by you through Mr. Reeves, Political Agent, Karnatik. It gave me immense pleasure to find it stated therein that the Honourable Court of Directors sent a sword to be presented to me in testimony of their respect for my high character and in acknowledgment of my unswerving fidelity and attachment to the British Government and that you transmitted it to me with the letter with your congratulations. You must have received the letter in which I intimated to you my arrival at Shahpur on the 26th of Jilhej, in response to the invitation of the Political Agent to visit Belgaum to receive the sword kindly sent by the British Government in appreciation of my services. As the Political Agent sent a word with the Vakil on Tuesday the 29th of Jilhej, that I should personally receive the sword sent from England, I proceeded there, accompanied by me sons Dhundirao Tatya and Vinayakrao Bhau and his son, and taking with me my flag borne on an elephant, the State drums, artillery, a party of trained soldiers and my relatives - sons and brothers of those who rendered services to Government and either received wounds or were killed in the performance of their duty in the field - as well as my Sardars. At about sunset I reached the open ground to the west of the Cantonment where a brigade and artillery of the British Government were ready to receive me with the flag hoisted. Mr. Reeves came forward and conducted me to the flag in the manner observed by the British Government when presenting a sword to their General in recognition of his work. Mr. Reeves was at that time accompanied by Colonel Graham, Missionaries, Majors and other Europeans, in whose presence the sword was presented to me with full military honours. It was immediately transferred by me to my

APPENDIX-M contd...

son Dhundirao Tatyā in the presence of the Political Agent and other Europeans. In honour of the occasion, a salute was fired by the British Artillery and a military review was held, my own guns also firing a feue de joie. The sword which was very kindly presented by the British Government to me was handed over by me to my son. Services suitable to his rank may therefore be kindly received from him, his welfare watched as regards every matter relating to him, and his rank and dignity raised by the British Government." (Customary conclusion follows)